

ИНСТРУМЕНТ ЭНДОДОНТИЧЕСКИЙ ФИНИШНЫЙ ENDOkey
ОДНОРАЗОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
В ВАРИАНТАХ ИСПОЛНЕНИЯ
по ТУ 32.50.11-001-02019624-2023

**Инструкция по применению
в сокращенном виде**

Инструкция по применению в сокращенном виде

ИНСТРУМЕНТ ЭНДОДОНТИЧЕСКИЙ ФИНИШНЫЙ ENDOkey ОДНОРАЗОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ВАРИАНТАХ ИСПОЛНЕНИЯ по ТУ 32.50.11-001-02019624-2023

Назначение и условия применения

Инструмент предназначен для присоединения к вращающемуся эндодонтическому наконечнику с целью очистки стенок корневого канала от остатков пульпы и смазанного слоя, а также перемешивания растворов, используемых во время препарирования, за счёт механического воздействия.

Инструмент для профессионального применения квалифицированными медицинскими специалистами в области терапевтической стоматологии. Показания к применению: очистка стенок корневого канала от остатков пульпы и опилок перед obturацией, удаления остатков пломбировочных паст и материалов; перемешивание растворов, используемых во время препарирования. Противопоказаний не выявлено, на усмотрение врача.

Инструмент изготавливается в двух вариантах исполнения в зависимости от конструктивных особенностей и используемого в изготовлении хвостовика материала. Инструмент, вращаясь в канале, заполняет все пространство корневого канала, включая труднодоступные места. Конструкция инструмента предусматривает работу со стандартными эндодонтическими наконечниками.

⚠ Изделие одноразового использования и должно подвергаться дезинфекции, предстерилизационной очистке и стерилизации перед использованием.

Меры предосторожностей

- Перед использованием визуально проверить изделие на наличие механических повреждений. При наличии дефектов изделие не применять.
- Применять инструмент только в соответствии с его назначением.
- Пользователи не должны применять методы стерилизации, отличные от методов, рекомендованных изготовителем, без предварительной консультации с изготовителем о том, что предлагаемые методы не нанесут вред изделию и будут достаточно эффективны.

Комплектность

В состав поставки изделия входит:

1. Инструмент эндодонтический финишный ENDOkey одного из вариантов исполнения в вариантах упаковки: 5 шт./уп., 25 шт./уп., 50 шт./уп. или 100 шт./уп.
2. Эксплуатационная документация:
 - Инструкция по применению – 1 шт.
 - Инструкция по применению в сокращенном виде – 1 шт.

Пошаговая инструкция по использованию инструмента

Подготовка к работе:

- Извлеките инструмент из упаковки.
- Произведите дезинфекцию, предстерилизационную очистку и стерилизацию инструмента в соответствии с требованиями настоящей инструкции.
- Оставьте инструмент, подвергнутый стерилизации, для остывания и просушивания естественным образом без применения дополнительных приборов и средств.

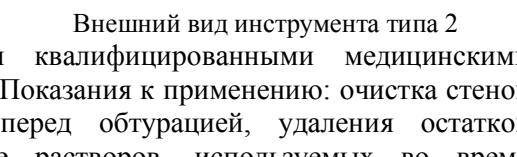
⚠ После стерилизации инструмента дальнейшие манипуляции с ним возможны только в медицинских перчатках!

- Проведите визуальный осмотр перед началом работы. Визуально проверьте состояние рабочей части инструмента. Рабочая часть должна выглядеть «раскрученной»

- Установите стоппер. Выставьте рабочую длину, посредством перемещения стоппера, так, чтобы микро-щёточка рабочей части инструмента свободно вращалась в зубном канале.



Внешний вид инструмента типа 1



Внешний вид инструмента типа 2

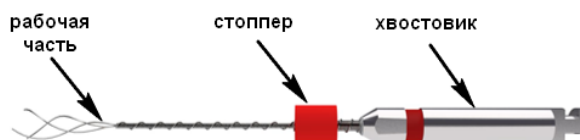


Инструкция по применению в сокращенном виде

- Закрепите инструмент в держателе эндодонтического наконечника.

⚠ Выставить стоппер в соответствии с длиной обрабатываемого корня минус 2 мм.

- Инструмент готов к работе.



Общие замечания:

⚠ Инструмент не является режущим инструментом. Не используйте инструмент в качестве режущего или формирующего канал инструмента.

⚠ Производите вращение исключительно в канале зуба. Вращение не в канале зуба может привести к повреждению слизистых тканей пациента.

⚠ Конструкция инструмента предусматривает работу циклами по 3-5 сек непрерывной работы.

⚠ После применения инструмента, проверьте его визуально на наличие дефектов в том числе на отлом микрощетинки. Микрощетинки должны быть одной длины и в количестве 3-х штук.



Работа инструмента в режиме финишной очистки корневого канала с активацией ирригационного раствора

Последовательность операций:

1. Обработайте корневой канал, путем механической обработки для организации доступа к стенкам канала для инструмента, способом, выбранным на усмотрение лечащего врача.

2. Заполните канал раствором гипохлорита натрия 3%.

3. Для работы с инструментом выберите рабочее устройство - микромотор с угловым наконечником или эндодонтический мотор. Убедитесь, что установленные параметры скорости соответствуют рекомендованным диапазонам скорости от 3500 до 6000 об/мин. Изделие работает как шлифующий инструмент, плавающая стабилизация оборотов не влияет на работу.

4. Установите инструмент в держатель эндодонтического наконечника для работы.

5. Проверьте проходимость канала на всю предполагаемую длину обработки файлами ISO 035/.04 (диаметр рабочей части 0,35 мм, конусность .04), файлами ISO 025/.06 (диаметр рабочей части 0,25 мм, конусность .06), файлами большего размера, или самим инструментом.

⚠ Инструмент может быть выведен из строя при попытке использования его для формирования канала. Убедитесь, что диаметр обрабатываемого канала позволяет беспрепятственно проходить на всю обрабатываемую глубину канала.

6. Вставьте инструмент в корневой канал.

7. Начните вращение.

8. Выполняйте плавные движения в течении 3-5 секунд. Старайтесь делать движения большой амплитуды, чтобы рабочая часть (микро-щётка) инструмента обрабатывала всю поверхность корневого канала.

9. Остановите вращение и произведите частичное (не полное) извлечение инструмента.

10. Произведите обильное орошение обработанного корневого канала раствором гипохлорита натрия 3% для удаления органических материалов.

11. При помощи стоматологического пылесоса с насадкой уберите верхний слой ирригационной жидкости из канала вместе с опилками и следами органики.

12. Повторите пункты 6-11 четыре-пять раз, визуально оценивая результат процесса. Важным индикатором является наличие опилок и следов органики при ирригации. Повторяйте пункты 6-11, пока ирригационный раствор в канале будет содержать опилки и следы органики, счищенных финишным инструментом со стенок.

13. Остановите вращение и полностью извлеките инструмент из корневого канала.

14. Произведите обильную ирригацию обработанного корневого канала.

Снимите инструмент, подвергните его дезинфекции и отправьте на утилизацию как отходы класса Б. Операция финишной очистки корневого канала с активацией ирригационного раствора завершена.

Инструкция по применению в сокращенном виде

Работа в режиме удаления остатков старого пломбировочного материала при перелечивании

Последовательность операций:

1. Обработайте корневой канал, путем механической обработки для организации доступа к стенкам канала для инструмента, способом, выбранным на усмотрение лечащего врача.

2. Заполните канал растворителем пломбировочного материала.

3. Для работы с инструментом выберите рабочее устройство - микромотор с угловым наконечником или эндодонтический мотор. Убедитесь, что установленные параметры скорости соответствуют от 3500 до 6000 об/мин. Инструмент работает как шлифующий инструмент, плавающая стабилизация оборотов не влияет на работу.

4. Установите инструмент в держатель эндодонтического наконечника для работы.

⚠️ Инструмент может быть выведен из строя при попытке использования его для формирования канала. Убедитесь, что диаметр обрабатываемого канала позволяет беспрепятственно проходить на всю обрабатываемую глубину канала.

5. Вставьте инструмент в корневой канал.

6. Начните вращение.

7. Выполняйте плавные движения в течении 3-5 секунд. Старайтесь делать движения большой амплитуды, чтобы рабочая часть (микро-щётка) инструмента обрабатывала всю поверхность корневого канала.

8. Остановите вращение и произведите полное извлечение инструмента.

9. Визуально проверьте инструмент на забитость и замотанность щетинок остатками obturationного материала. При необходимости очистите вручную щетинки инструмента. При невозможности произвести очистку инструмента, замените инструмент на новый и продолжите выполнение работы.

10. Произведите обильную ирригацию обрабатываемого корневого канала.

11. При помощи стоматологического пылесоса с насадкой уберите верхний слой ирригационной жидкости из канала вместе с остатками пломбировочных паст и материалов.

12. Повторно вставьте инструмент в канал. Сначала вставьте инструмент в корневой канал, затем начните вращение.

13. Повторите пункты 5-12 не менее четырёх-пяти раз, визуально оценивая результат процесса. Важным индикатором является цвет растворителя пломбировочного материала. При работе растворитель должен принимать розовый цвет (соответствующий цвету пломбировочного материала на основе гуттаперчи), отсутствие окрашивания в розовый цвет, свидетельствует о достаточности повторения операций.

14. Остановите вращение и полностью извлеките инструмент из корневого канала.

15. Произведите обильную ирригацию обработанного корневого канала.

16. Снимите инструмент, подвергните его дезинфекции и отправьте на утилизацию как отходы класса Б. Работа по удалению остатков пломбировочных материалов со стенок зубного канала завершена.

Требования к дезинфекции, предстерилизационной очистке и стерилизации

1. Дезинфекцию проводить по МУ-287-113: предварительным ополаскиванием в проточной воде, погружением инструмента на 15 мин в 4% раствор перекиси водорода, повторным ополаскиванием в течение 3 мин в проточной, а затем дистиллированной воде.

2. Предстерилизационную очистку проводить механизированным способом с применением ультразвука по МУ-287-113.

3. Стерилизацию проводить паровым методом. Поместить инструмент в автоклав для проведения стерилизации водяным насыщенным паром под избыточным давлением 0,20 МПа при температуре плюс 132 ± 2 °C в течении 20-22 мин.

Требования к утилизации

Инструмент одноразового применения и подлежит утилизации после использования.

Перед утилизацией изделие должно быть подвергнуто санитарной обработке в соответствии с методическими указаниями МУ 287-113. Согласно СанПиН 2.1.3684-21: инструмент после практического применения относится к классу Б - эпидемиологически опасные отходы; неиспользованный инструмент относится к классу А – эпидемиологически безопасные отходы.

Инструкция по применению в сокращенном виде

По всем вопросам, касающимся использования изделия, необходимо обращаться к производителю: ООО «НОВАБРАШ».

Рекомендуется перед использованием прочесть инструкцию по применению и следовать ее указаниям. С ней вы можете ознакомиться по QR-коду, указанному на маркировке изделия.



LOT _____